

96915-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na poslovnih stavbah, skladiščih in industrijskih stavbah ter stavbah, povezanih s prevozom – Logistic-Hub Mukran

OJ S 29/2026 11/02/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje - Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

E-naslov: alexander.kolanowski@50hertz.com

Pravna vrsta kupca: Subjekt s posebnimi ali izključnimi pravicami

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z električno energijo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Logistic-Hub Mukran

Opis: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von 10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit wird erst nach zugeschicktem und unterschriebenen NDA (Formblatt 6) versandt.

Identifikator postopka: b099ec0d-f59e-4f1e-a32a-039c74bb4b40

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Dieses Verfahren besteht aus dem Teilnahmeantrag auf die Auftragsbekanntmachung (request for information oder selection phase) und den sich daran anschließenden Bieterwettbewerb (request for proposal)

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Dodatna vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45213000 Gradbena dela na poslovnih stavbah, skladiščih in industrijskih stavbah ter stavbah, povezanih s prevozom

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Sassnitz

Poštna številka: 18546

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija:

Goljufije:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Plačilna nesposobnost:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Logistic-Hub Mukran

Opis: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem

realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von 10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit wird erst nach zugeschicktem und unterschriebenen NDA (Formblatt 6) versandt.
Notranji identifikator: Logistic-Hub Mukran

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Dodatna vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45213000 Gradbena dela na poslovnih stavbah, skladiščih in industrijskih stavbah ter stavbah, povezanih s prevozom

Možnosti:

Opis možnosti: 4 x 5 Jahre durch die 50Hertz Offshore GmbH (siehe Anlagen B)

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/08/2026

Datum zaključka trajanja: 15/09/2058

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 4

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für: other-sme# a) Interessierte Unternehmen können sich bis maximal 5 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist mit Fragen an die Vergabestelle wenden. Sollten die Fragen bzw. Antworten von allgemeinem Interesse sein, werden sie in anonymisierter Form unter der genannten URL Adresse (Ad-hoc-Kommunikationskanal) zur Verfügung gestellt. Alle interessierten Unternehmen bzw. Bewerber sind verpflichtet, die unter der genannten URL Adresse Ad-hoc Kommunikationskanal) bekannt gegebenen Fragen und Antworten bei der Abfassung ihres Teilnahmeantrags zu beachten. Nichtbeachtung kann zum Ausschluss vom Verfahren führen. b) Aufgrund zur Teilnahme am Verfahren notwendigen Registrierung in ARIBA wird es empfohlen sich spätestens 72 Stunden vor Ende der Teilnahmeantragsfrist beim zuständigen Einkäufer schriftlich (per E-mail) zu melden. 50Hertz muss den Bewerber zum Verfahren einladen. Eine Registrierung des Bewerbers auf ARIBA ist für eine Teilnahme an diesem Verfahren zwingend notwendig. c) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: Allgemeine Erläuterungen zum Inhalt des Teilnahmeantrags (1) Die Vergabestelle behält sich vor, den letztem vom Bewerber erhältlichen testierten Geschäftsbericht oder eine Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate) nachzufordern. (2) Falls ein Bewerber nicht wie gefordert eine Drittbescheinigung, z. B. einen Registereintrag, vorweisen kann, ist eine vergleichbare Drittbescheinigung vorzulegen und die Vergleichbarkeit durch entsprechende Erläuterung nachzuweisen (3) Ausländische Bewerber: Diese haben grundsätzlich die geforderten Erklärungen/Nachweise auf Deutsch oder Englisch vorzulegen. Sollte eine Erklärung/ein Nachweis gänzlich nicht geführt werden können, ist dies zu begründen, eine

vergleichbare Erklärung/ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen und - auf Deutsch - zu erläutern, warum die Vergleichbarkeit besteht. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher oder englischer Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizulegen.

(4) **Bewerbergemeinschaften.** Diese haben mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete und vollständig ausgefüllte Bewerbergemeinschaftserklärung abzugeben. Insbesondere der Aspekt der Übereinstimmung der Bildung der Bewerbergemeinschaft mit dem Kartellrecht ist zu beachten. Jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat die unter Unterpunkt Auswahlkriterien geforderten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Für die Erklärungen und Nachweise unter Unterpunkt Auswahlkriterien gilt dies eingeschränkt, falls die Bewerbergemeinschaft eine Aufgabenteilung vorsieht und insofern z. B. bestimmte Referenzen nur von einem Bewerbergemeinschaftsmitglied vorgelegt werden können; eine gegebenenfalls eingeschränkte Vorlage von Erklärungen und Nachweisen ist von der Bewerbergemeinschaft erschöpfend in einer Anlage zur Bewerbergemeinschaftserklärung zur erläutern. Für Bewerbergemeinschaften gelten im Übrigen die gleichen Regeln wie für Bewerber (5) **Andere Unternehmen:** Bewerber können sich zum Nachweis der Eignung anderer Unternehmen bedienen (Eignungsleihe). Dann muss das andere Unternehmen eine Verpflichtungserklärung vorlegen, wonach es im Auftragsfall für den Bewerber eine konkret definierte Teilleistung erbringen wird. Sowohl Unternehmen, welche die Eignung an den Bewerber verleihen (Eignungsverleiher und Nachunternehmer), als auch solche anderen Unternehmen, die der Bewerber im Übrigen für die Leistungsausführung vorsehen möchte (Nachunternehmer), sind in einer Liste zusammenzufassen, wo Name und Sitz des anderen Unternehmens sowie der Leistungsteil formuliert ist, für den das andere Unternehmen vorgesehen ist. The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA) Es wird eine Back-Up Vereinbarung mit nicht bezugschlageten Bietern vereinbart (s. Anlage D. 1_Zuschlagskriterien). Die Anlage E3 enthält sensible Inhalte und wird erst nach unterschriebener Vertraulichkeitsvereinbarung (Formblatt 6) versandt.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Es sind zwei Referenzen aus dem Bereich der Bauleistungen mit Planung für den Neubau bzw. die Erweiterung einer Lagerhalle mit integriertem bzw. angrenzenden Verwaltungsteil vorzulegen. Die Projekte umfassen Planungs- und Ausführungsleistungen in den Disziplinen Hochbau, Tiefbau, Elektroinstallation sowie der Technischen Gebäudeausrüstung (TGA) einschließlich sicherheitstechnischer Anlagen und weiterer gebäudetechnischer Systeme. Die Referenzen decken die Kostengruppen 200, 300, 400, 500, 600 und 700 gemäß DIN 276 ab und wurden in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Beide Projekte liegen innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und verfügen über anrechenbare Kosten von jeweils mindestens 2,5 Millionen Euro.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Es ist eine Referenz aus dem Bereich der Fachplanung und Bau für komplexe gebäudetechnische Anlagen zu benennen, die anspruchsvolle Systeme der Fernsteuerung, Automatisierung und Überwachungstechnik umfassen. Die Projekte beinhalten umfassende Planungs- und Ausführungsleistungen für hochintegrierte TGA-Systeme,

einschließlich Gebäudeleittechnik, sicherheitstechnischer Anlagen, Zutritts- und Videoüberwachungstechnik, MSR-Technik sowie Energie- und Kommunikationsinfrastruktur. Die Referenzen decken vorrangig die Kosten-gruppe 400 gemäß DIN 276 ab und wurden vollständig in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Das Projekt liegt innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und weist anrechenbare Kosten von mindestens 300.000 Euro auf. Sollte die Erfüllung der genannten Kriterien auf eines der unter unter "Referenz Bau" genannten Referenzen zutreffen, so kann diese Referenzen erneut aufgeführt werden.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung Ausschlussgründe GWB: Hiermit erklären wir, dass auf unser Unternehmen keiner der in den §§ 123, 124 GWB genannten Ausschlussgründe zutrifft (Formblatt 2_Ausschlussgründe)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung Mindestlohn: Hiermit erklären wir, dass der gesetzliche Mindestlohn bzw. ta-rifliche Vergütungsregelungen für alle Mitarbeiter, soweit anzuwenden, eingehalten werden.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung Deutsch: Hiermit erklären wir, die Auftragsdurchführung in deutscher Sprache (mindestens Level B2 nach GER) bewältigen zu können.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung Deutsch II: Hiermit erklären wir, dass während der gesamten Zeit ein deutschsprachiger Ansprechpartner (Sprachniveau mindestens B2) für sicherheitstechnische und technische Themen / allgemeine Sachverhalte an jeder Arbeitsstelle zur Verfügung stehen kann.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Russlandsanktionen: Unterzeichnung der Eigenerklärung Russland Sanktionen aus den Aus-schreibungsunterlagen („Formblatt 3_Eigenerklärung RUS-Sanktionen“).

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Planungs-/ Betriebshaftpflichtversicherung: Nachweis einer gültigen Planungs- / Betriebs-haftpflichtversicherung oder Bestätigung des Versicherers, dass diese im Auftragsfall vorlie-gen wird.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Vorlage eines projektgebundenen „Letter of Intent“ eines in der EU zugelassenen Kreditin-stituts oder in Ausnahmefällen eines Industrieunternehmens mit einem langfristigen Rating von Standard Poors BBB+, Moody's Baa1 oder Fitch BB+ bzw. einem Kurzfrist-Rating bei Standard & Poors von A-2, Moody's P-2 oder Fitch F2. Verfügt ein inländischer Sicherungs-geber nicht über ein Rating dieser Agenturen, kann eine Bonitätseinschätzung (nicht älter als 01.02.2026) von Creditreform mit einer Einschätzung von mind. 202 oder besser eingereicht werden, sowie ein Rating von Euler Hermes von 3 oder besser. Das abzusichernde Investiti-onsvolumen beträgt 3.000.000 €.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Siehe "Anlage D.1_ Zuschlagskriterien"

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Obrazložitev za omejitve dostopa do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Zaščita posebej občutljivih informacij

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: https://eliagroup.sharepoint.com/:f/s/Filebox/lgCNs-dF5YQPTpcxwtWH9VbQAajJJ2z7hDzSkC-WXjjSx_A

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Vergabepattform ARIBA

Spletni naslov: <http://www.ariba.com>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.ariba.com>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: siehe Eignungskriterien und während des Verfahrens die "Aufforderungen zum Angebot".

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 23/03/2025 16:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Ausschreibungsunterlagen

Finančna ureditev: Siehe Eignungskriterien, Anlagen B und im Laufe des Verfahrens die Aufforderungen zum Angebot

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informacije o rokih za revizijo: Fristen zur Einlegung eines Nachprüfungsantrags ergeben sich aus § 160 Abs. 3 GWB. Zur Klarstellung wird diese Regelung komplett wiedergegeben. "Der

Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Registrska številka: DE813473551

Poštni naslov: Heidestraße 2

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10557

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: alexander.kolanowski@50hertz.com

Tel.: +49305150 4959

Spletni naslov: <https://www.50hertz.com/>

Profil kupca: www.50Hertz.com

Druge kontaktne točke:

Uradno ime: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10825

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@senweb.berlin.de

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: e697ec80-bd31-4d7e-98a0-caeb7e72b59a - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 09/02/2026 18:17:52 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 96915-2026

Številka izdaje UL S: 29/2026

Datum objave: 11/02/2026